DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 38 • Núm. 10 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | May 17 - May 30, 2000

SEPULTADO JOAQUIN BALAGUER

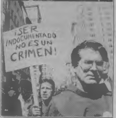
DOMINICANOS VOTARON BUSCANDO UN CAMBIO

HIPOLITO MEJIA (PRD)

Ganador en primera vuelta al cierre de esta edición. El PLD llegó segundo y Balaguer quedó último.

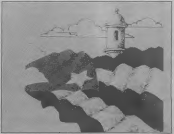
(Pag. 20)





NO

A LA EXPLOTACION INHUMANA DE LOS INMIGRANTES POR EMPRESAS PRIVADAS



LA REPUBLICA DE CUBA

Con diversos actos más o menos sinceros se recuerda este 20 de mayo el aniversario de la instauración de la República de Cuba que nació el 20 de mayo de 1902 después que la intervención de los Estados Unidos le escamoteó la victoria a los mambises cubanos para apoderarse de la isla, Filipinas y Puerto Rico. La República pudo abrirse paso con altas y bajas hasta que los cuarteles se sublevaron el 10 de marzo de 1952 provocando la revolución necesaria que finalmente fue traicionada y conducida a la cruel intervención del imperialismo soviético y la actual horrible situación. (¡En paz descansen los mártires de cada época!)

Los Comerciantes, Profesionales, Instituciones Políticas y Sociales de Elizabeth, Saludamos:

A LA COMUNIDAD CUBANA EN EL ANIVERSARIO DEL 20 DE MAYO

(Vea Páginas Centrales)

VICTIMA DE FUEGO RECIBE $2 MILLONES DE COMPENSACION

(Vea Pag. 14)



LEGGIERO DENUNCIA EXCESO EMPLEOS MUNICIPALES EN UC

UNION CITY.- El Comisionado Michael Leggiero pide urgente "congelación de la actual contratación de personal por parte del Alcalde Rudy García quien ha nombrado 150 nuevos empleados a pesar de la crisis presupuestal".

CAMBIOS: PILON COMPRO BUSTELO

DOS BLANQUITOS RICOS MATARON A SU HIJITO Y CUMPLIERON SOLO 22 MESES DE CARCEL

(Editorial Pag 2)

CRONICA DE LA BODA MARC ANTHONY Y DAYANARA

(Vea Pag. 10)

¿VIDA DESPUES DE LA MUERTE?

(Pag. 24)

CURSOS PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS

(Pag. 5)



PREMIAN OBRA SOBRE VIEQUES

Repertorio Español anunció la premiación de los escritores hispanos ganadores del Certamen "Nuestras Voces". A la izquierda Jorge González, primer lugar con su obra "Vieques" seguido por René Buch e Irene Wong, directores del Teatro y de Metropolitan Life; Eugene Rodríguez, tercer premio con "Happyland" y Anthony Ruiz, mención honorífica por "Yaya". (Foto H.L. Delgado, vea Espectáculos Pag. 10)

ORGANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Yaly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
Pablo Laserna • Morán Mariño • Conchita Ruiz • Felix Puret
Rafael Ferrer Luque • José Dominguez

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

DOS BLANQUITOS RICOS...

En Noviembre 12 de 1996 dos jovencitos de New Jersey cometieron un crimen tratando de ocultar las relaciones sexuales que sostenían.

Amy S. Grossberg, de 18 años de edad, dio a luz en un motel de Delaware y según las autoridades, su "novio", Brian C.Peterson, 18, botó la criatura en un depósito de basura. La autopsia reveló que el recien nacido fue asesinado. Le fracturaron su cabecita.

La pareja estaba integrada por jóvenes blancos, de familias acomodadas, residentes en New Jersey. Brian pasó 18 meses en la cárcel y Amy 22. El primero dijo "I am sorry". Ella sonrió sin decir nada. Están otra vez en sus mansiones respectivas aunque ahora cada uno sigue por su lado, ya no son "novios".

El crimen conmovió a New Jersey y al país en general. Fiscales de Delaware pidieron la pena de muerte. Al final del proceso, la muchacha fue sancionada a solamente 30 meses de prisión, que despues le redujeron a 22. Brian "cooperó con las autoridades" redactando un relato de lo sucedido y cumplió solo 18 meses en la cárcel.

¿Cuántas mujeres negras, caribeñas y latinas han sido condenadas a largas (y merecidas) condenas por matar a sus hijos recién nacidos? ¿Cuántos hombres latinos, caribeños, negros están cumpliendo largas (y merecidas) sanciones por participar de crímenes como este que hoy comentamos? ¿Por qué una pareja de blanquitos ricos sale de la prisión sin cumplir ni siquiera dos años por matar a una criatura y botarla al tanque de la basura? ¿Qué justicia es esa?

Cuando aquello se descubrió, pensamos que existía "poca comunicación" (como se dice ahora) entre padres e hijos. Una simple conversación sincera hubiera podido resolver el asunto antes del parto. Pero hoy tenemos que pensar otra cosa. El asesinato se cometió y..."todo resuelto". En nuestras cárceles hay jóvenes de ambos sexos cumpliendo hasta cadena perpetua por un delito semejante. Pero la mayoría son negros y latinos. ¿Quién robó la balanza de la Justicia y le quitó de los ojos la venda que debió cubrirlos?

POLITICA: REPUBLICANOS AYUDAN A CASTRO

POR LIONEL RODRIGUEZ



UNION CITY.- El Congresista Roberto Menéndez (D-13-NJ) denunció a los Republicanos que hicieron posible la aprobación de una Ley en el Comité de Agricultura de la Cámara de Representantes "destinado a romper el embargo que existe actualmente contra el régimen de Cuba y a debilitar otras medidas relacionadas".

"Tal decisión limita la posibilidad del Poder Ejecutivo para reforzar las sanciones contra el régimen de La Habana como parte de una diplomacia de presiones pacíficas, obligándolo a depender de acuerdos del Congreso, dominado por los republicanos que en realidad siguen las orientaciones de las grandes corporaciones agropecuarias", dice Menéndez. "La enmienda presentada por el Republicano Nethercutt desarma al país, se somete a intereses corporativos, favorece el envío de alimentos y otros suministros a Cuba que en realidad van a los centros turísticos discriminadores y a las altas esferas del poder", dice Menéndez agregando "lo que es peor,los grandes negocios de Estados Unidos quedan capacitados para comprar en Castro suministros baratos, respaldando la explotación de los trabajadores cubanos". (Al cierre de esta edición ningún líder republicano del área había criticado las decisiones de los republicanos del citado Comité).



CORZINE Y BOLLWAGE

ELIZABETH.- Jon Corzine recibió el apoyo de los líderes principales del Partido Demócrata para su candidatura a Senador por NJ en un acto donde el Alcalde Chris Bollwage (sentado) también fue ratificado para la reelección. Las últimas encuestas indican que Corzine y Bollwage se encaminan hacia las victorias respectivas. (Foto L. Rosaenz)

CONTRA BOMBARDEOS EN VIQUES

JERSEY CITY.- Varios activistas puertorriqueños fueron arrestados tras hacer demostraciones contra el reinicio de los bombardeos en la isla de Vieques. Entre ellos estuvo el Concejal Mariano Vega quien regresó de la "isla Nena" unos días antes. Ante la Casa Alcaldía habló el Congresista Bob Menéndez quien dijo "estoy deprimido con el desalojo y la ocupación militar de Vieques". El Comité Pro-Vieques del condado Hudson dice que "la lucha continúa".

SCHUNDLER CON ELIAN

JERSEY CITY.- Bret Schundler, Alcalde de Jersey City, condujo varios actos en que reclamó de la Corte de Justicia de Atlanta y del gobierno de los Estados Unidos "una decisión favorable para que el niño Elian González pueda quedarse en este país libre y evadir su remisión a los "lavacerebros" del dictador". Schundler habló durante un acto junto al busto de José Martí.

LA DIVISION DE VOTOS

PATERSON.- La división de la comunidad latina quedó demostrada una vez más en las últimas elecciones para cubrir puestos en las Juntas de Educación donde el exceso de candidatos y la falta de acuerdos causaron numerosas derrotas, entre ellas la aplastante sufrida por Eliu Rivera y asociados que no ganaron ni un solo puesto en la Junta de Educación de Jersey City. Ahora en Paterson, fueron tres aspirantes a un solo cargo de Concejal, ganando Juan Torres por ocho (8) votos al favorito del Alcalde, Juan González. En último lugar Virtudes Sánchez (detrás de una afroamericana). El ganador sustituye a María Magda, quien se retira y apoyó al triunfador.

MAS DEMOSTRACIONES POR ELIAN



En el Liberty State Park varias organizaciones cubanas hicieron demostraciones contra la presencia de la Fiscal Janet Reno (quien estaba en Ellis Island a media milla de distancia) y protestando contra la forma en que el gobierno Clinton manejó el caso del niño Elián González. Entre los presentes, Rigoberto Peguero, el Alcalde Albio Sires (WNY), el Dr Luis Espina, Silverio Rodríguez, el Comisionado Rafael Fraguela, Julio Fuentes y ex-presos politicos.(Foto Luis Rosaenz)



CON EL TEAM BOLLWAGE

ELIZABETH.- Hablando al numeroso público vemos a Frank Cuesta, candidato a Concejal en el equipo electoral del Alcalde Chris Bollwage (cuarto desde derecha) en un acto del que participó (izquierda) Jon Corzine, el candidato demócrata a Senador.(Foto L. Rosaénz)



POR LIONEL RODRÍGUEZ

IMPLOSION DE EDIFICIO

NEWARK.- Este sábado 20 de mayo a las 9 AM en punto será demolido por el sistema de implosión el edificio de viviendas de 12 pisos "Hayes Homes" en calle Kinney esquina a la Avenida 17, Newark.

POBRES PERIODICOS MINORITARIOS

El Congresista Roberto Menéndez metió el dedo en una vieja llaga y denunció públicamente que el gobierno distribuye injustamente los fondos destinados a propaganda oficial, dejando fuera del bizcocho a los medios de comunicación hispanos y de otras minorías. También el gobierno del estado de New Jersey solo beneficia a la prensa en inglés aunque le pide el voto a los hispanos.

EL CASO GIULIANI

Nunca entenderé por qué el Alcalde Giuliani anunció su separación matrimonial sin antes consultarlo con su esposa. Ella, que es periodista, saltó como una fiera, creando un incidente penoso. Una simple declaración conjunta y "amistosa" hubiese liquidado el asunto y Giuliani hubiera seguido con su nueva "buena amiga" sin que a nadie le importara. (La enfermedad del Alcalde es otro tema diferente).

NORBERTO FUENTES

Cuando yo estaba encarcelado en Cuba leí el libro "Los condenados del Condado" en que Norberto Fuentes, como "corresponsal de guerra" del régimen, narraba la ofensiva comunista contra los "alzados" en el Escambray. Me asombraron algunos párrafos que estimé "subversivos". Norberto siguió en el poder hasta que "lo tronaron" y se asiló. Ahora vende sus libros en Estados Unidos. El domingo estuvo en el Canal 13-TV y dijo "los mejores agitadores al servicio de Fidel Castro están en Miami disfrazados de exiliados".

CASTRO, EL PIADOSO...

Sadako Ogata, Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados estuvo en Cuba y aunque usted no lo crea dijo:"El gobierno de Castro merece elogios por su piadosa política que ha dado asilo a miles de refugiados en la isla". Cuba es el único país del continente que se ha negado a firmar la Convención de Asilo Político de la ONU desde 1967. Ogata sabe bien que tales "refugiados" son guerrilleros comunistas y criminales políticos fugitivos. La ONU le da mucho dinero a Castro para "ayudarlos humanitariamente".

MAS Y MAS VIAJEROS

El New York Times dedicó una página completa a comentar el aumento de "profesionales cubanos" que viajan de USA a la isla "para estudiar diversos temas y escribir sus tesis de grado". Ada Ferrer, profesora de la New York University publicó un libro sobre "la actual igualdad racial en Cuba". Dice: "mis padres me quieren mucho y me dejan viajar allá pero están convencidos de que yo soy comunista".

JOSE A. ELIQUE

En 1991 le hicimos una entrevista a José A. Elique, puertorriqueño, entonces jefe de la Policía de la Autoridad de Puertos de New York-New Jersey pues lo habían nombrado para dirigir la total reorganización y profesionalización de la seguridad interna del sistema universitario de New York. Cumplió su misión y ahora renunció para hacer la misma tarea en la Universidad de Nevada en Las Vegas.

MURIO UN ESPIA MAESTRO

A los 73 años de edad murió Gervase Cowell en Suttton, Inglaterra. Pasó muchos años como agente encubierto en Moscú donde logró la cooperación del Coronel Penkovsky quien le entregó valiosas fotos de documentos, entre ellos, los planes para instalar proyectiles balísticos soviéticos en San Cristóbal, Pinar del Rio, Cuba.

LA NOCHE DEL PRESIDIO...

El 23 de Marzo de 1967 la dictadura cubana ordenó cerrar el Presidio Político de la isla de Pinos. Aquella no fué una decisión casual, sino el resultado de la resistencia que, a mano limpia, opusieron los presos a la barbarie comunista. A los 33 años de aquel episodio casi desconocido, van mis recuerdos hacia sus protagonistas y sobre todo, a quienés murieron encarcelados...

Por Lionel Rodriguez

Yo era uno de los presos políticos cubanos que estaban en la gran cárcel de Isla de Pinos cuando los comunistas la cerraron hace 33 años, el 23 de Marzo del año 1967.

Seis mil prisioneros políticos sobreviviamos en cuatro edificios circulares y dos rectangulares. Se calcula que más de cien mil cubanos pasaron por alli en todo el tiempo que los comunistas lo utilizaron para encerrar, atropellar, vejar y asesinar a sus opositores. Es maravillosa la historia de la supervivencia en las espantosas condiciones del presidio politico cubano. A mi no me gusta contarla, pues... !muchos no la creerian!!!!

¿Cómo van a creer que cientos de hombres estuvieron voluntariamente sin comer durante TREINTA DIAS (30) consecutivos por no aceptar exigencias del dictador? Si en las películas y en la TV ven escenas de «huelgas de hambre» donde a los tres dias los huelguistas ya tienen mareos, náuseas, Cruz Roja, protestas internacionales, etc ¿Cómo van a creer que cientos de presos políticos cubanos resistieron sin comer treinta dias y ninguno murió? ¿Quién supo alguna vez de una protesta en la ONU cuando cientos de prisioneros politicos en Isla de Pinos eran sumergidos en el sistema de aguas albañales de la cárcel y después los comunistas cerraban el acueducto para que no pudieran bañarse?

Los medios de comunicación internacionales nunca publicaron la tragedia de Isla de Pinos ni de los otros cientos de presidios politicos de Cuba. Ayer como hoy, la mayor parte de los «defensores de los derechos humanos» preferian viajar a lamerle la mano a Castro. Para ellos, ayer como hoy, eran importantes las víctimas de los gobiernos de Chile, El Salvador, Sudáfrica, Guatemala, Argentina, etc. Los cientos de presos políticos cubanos asesinados no eran noticia.

Las «madres de Mayo» tenían y tienen toda la propaganda. Las lágrimas de las madres cubanas no merecían una línea, ni una imagen, ni un libro...

¿Qué extranjero protestó, qué película o episodio se filmó, qué noticiero o periódico informó cuando los presos políticos cubanos, a mano limpia, a pecho abierto, enfrentaron a la soldadesca roja que asesinó a decenas de compañeros, uno tras otro, dia por día, cazándolos como en un tiro al blanco?

Yo me opongo a cualquier dictadura, de derecha o de izquierda. Creo muy bien que se proteste por los "desaparecidos" bajo otros regimenes. Nunca entenderé por qué quienes tanto protestan por sus "desaparecidos" son, en su mayoría, los mismos que apoyan la dictadura de Fidel Castro, responsable de la desaparición y muerte de muchos cubanos. Los episodios abundan.

En cierto momento, la dictadura comunista nos despojó del uniforme color amarillo que caracterizaba a los presos políticos. Quisieron obligarnos a usar el uniforme azul de los presos comunes. Quisieron vestirnos igual que los criminales, violadores sexuales y drogadictos. Era una jugarreta para hacer creer a los tontos que en Cuba "no habia presos politicos".

Miles de nosotros rechazamos eso. La respuesta del régimen fue brutal. Golpes, atropellos. Nos quitaron las ropas, nos dejaron desnudos o semidesnudos en celdas y galeras bajo tierra o al sol, con frio o con calor, casi sin alimentos. Cientos como yo estuvimos un año sin afeitarnos, sin bañarnos con jabón, sin cortarnos el cabello, con una ración de "comida". Muchisimos como yo fuimos casi "desaparecidos" pues los comunistas nos trasladaban de una cárcel a otra y a nuestras familias las torturaban negándoles informes.

Nunca hubo un editorial del New York Times, ni un discurso de José Serrano, ni un reportaje de CNN denunciando tales atropellos.

Por eso no me gusta contar los sufrimientos del preso político cubano. Porque muchos no lo saben y piensan que queremos posar de héroes. Muchos no nos creen y otros...no quieren creernos.

¿Por qué Castro cerró el presidio de Isla de Pinos?. La dictadura sometió al trabajo forzado a seis mil prisioneros que allí estábamos. Quisieron hacer "una revolución económica" en la isla, sin decirle al mundo que utilizaban fuerza de trabajo esclava: la de los presos politicos trasladados al campo a tiros y a bayonetazos. El mundo no quiso enterarse. A muchos no les convenia...



Cárcel de Isla de Pinos, Cuba, lugar de encierro, tortura y muerte para presos políticos...

Los presos politicos en Isla de Pinos (como en muchas otras prisiones) resistimos como pudimos; a nuestro modo, a mano limpia, a corazón pleno. A medida que nuestra resistencia crecia, aumentaba la represión y decenas de compañeros fueron asesinados o lesionados a palos, tiros y bayonetazos. Muchos quedaron locos o inválidos, por torturas y atentados de todo tipo.

Una mañana, nos llevaron a arrancar hierbas con las manos y pretendieron darnos a beber agua caliente de un barril de hierro colocado sobre maderas ardientes. Nos negamos y entonces nos dejaron en el campo, hasta la noche, sin comer y sin beber. Al regresar a las galeras, fuimos uno por uno golpeados con las culatas de los fusiles rusos AK. Fué uno entre miles de episodios. Pero siempre lo recuerdo...

Cada dia nos preguntábamos de celda en celda ¿A quién le tocará hoy? ¿Quién será hoy asesinado, torturado? Cada día aumentaba nuestra resistencia, como pudiéramos, en el campo o en el encierro. Cada día haciamos menos y menos lo que los verdugos pedían y la confrontación se tornó salvaje, directa.

Nosotros sólo teniamos por arma un ideal. Ellos portaban fusiles soviéticos pero carecían de alma. Así, asombrados y confundidos por nuestra resistencia, preferian decirnos «Ustedes están locos..».

Cierto día, utilizando los medios de comunicación que todo preso inventa, hicimos una gran «asamblea». En los cinco edificios de Isla de Pinos tomamos un acuerdo: Aumentariamos la protesta. Era mejor morir que seguir tolerando la barbarie comunista.

Y lo cumplimos. Tuvimos varios muertos, uno tras otro. Dos cayeron a mi lado. Familiares y amigos en Cuba, Estados Unidos y otros paises intensificaron su lucha para que aquel crimen llegara a los oidos del mundo. Hubo algunas protestas por aquí y por allá. Intelectuales fascinados por Castro comenzaron a despertar y a denunciarlo.

Afortunadamente, el dictador consideró que era muy alto el precio político que estaba pagando por forzarnos a trabajar en otro de sus descabellados «planes». Y tras unas semanas de «paz» por parte del enemigo, el Presidio Político de Isla de Pinos fué cerrado aquel 23 de Marzo de 1967.

Fuimos trasladados en barco a tierra firme de Cuba y dispersados en grupos por diferentes cárceles. A algunos nos encerraron en las galerias subterráneas de la fortaleza de La Cabaña, junto a la bahia de La Habana. Yo cumplí mi sentencia cinco años más tarde. Otros siguieron presos mucho más tiempo. Varios murieron asesinados. Aún en Cuba hay cientos de presos politicos.

En este aniversario, quiero recordar a mis compañeros vivos y muertos de todas las cárceles politicas de Cuba. Descansen en paz las victimas del comunismo y de sus cómplices, que son muchos y están en todas partes...



TRES LEYENDAS DEL BASEBALL

WEST NEW YORK.- El whisky "Pinch" patrocinó homenaje a tres estrellas eternas del baseball profesional, el venezolano Luis Aparicio, el dominicano Juan Marichal y el puertorriqueño Peruchín Cepeda. (Foto Rosaenz).

CIRCULAN NUEVOS BILLETES

Desde el 24 de mayo entrararán en circulación nuevos billetes rediseñados de $10 y $15.

FECHA NACIONAL DEL PARAGUAY

LA TRIBUNA felicita a los hermanos del Paraguay que conmemoran su independencia el 14 y 15 de mayo de 1811 con diversos actos.

FESTIVAL DE LA MARINA

ELIZABETH.- El popularísimo Festival de la Marina de Elizabeth se desarrollará del 27 al 29 de mayo a lo largo de Front Street, entre Elizabeth Avenue y Broadway desde las 12 M con numerosos grupos musicales, cantantes y orquestas. Para instalar kioskos llamar al (908) 527-1110.

PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS

NEWARK.- La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA) sigue ofreciendo interesantes seminarios sobre temas diversos en el piso 15 del edificio Two Gateway Center, Newark. El lunes 22 de mayo a las 10 AM "Contratos con el gobierno" y a la 1 PM "Mejorando sus computadoras". El martes 23, 1 PM, "Recomendaciones para recibir un préstamo de SBA". El jueves 25 de mayo, 10 AM, "Para atraer empleados y mantenerlos" y a la 1 PM "Mejorando su sistema de contabilidad". Quienes deseen recibir una copia de la "Guía de Recursos para negocios pequeños" pueden llamar al teléfono (973) 645-2434, Harry Menta.

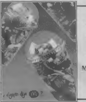
METRO STARS CERRO TIENDA

WEST NEW YORK.- La tienda "Metro Stars" inaugurada el año pasado en el 6226 Bergenline Avenue se fue del negocio, aparentemente víctima de una pobre planificación que incluyó la aparición de un sistema competidor por "on-line" de la misma empresa y la venta de iguales productos a otros establecimientos.



TERTULIAS DE ANTAÑO

NORTH BERGEN.- Durante animado acto fueron proclamados los nuevos reyes de la organización "Tertulias de Antaño", Alicia y José Lugo, quienes recibieron sus atributos de manos del pasado Rey, Juan Avila.



¿Alguien dijo McSalad Shaker? Las nuevas McSalad Shakers son únicas y ya llegaron a los restaurantes McDonald's en el área tri-estatal, nuevo envase, facil y conveniente



EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

• Nuestro sueño vivir un 20 de Mayo libre de cadenas
• En Nassau y Fulton, en el bajo Manhattan ondeara la bandera cubana
• Noticias Rapidas.

A mis lectores:

Atendiendo las multiples peticiones y llamadas de mis lectores, vuelvo hoy nuevamente a las paginas de "La Tribuna ", como siempre será una trinchera de combate y defensa de las causas justas y nobles de nuestra comunidad.Gracias a quienes se interesaron por mi salud durante mi estancia en el hospital., pueden comunicarse conmigo a traves de la internet a: felixptio@aol.com

NUESTRO SUEÑO, VIVIR UN 20 DE MAYO LIBRE DE CADENAS

Es verdad que al inicio nuestra república tenia un limite a su soberanía, ésta se llamaba la Enmienda Plat. Por años, hasta su eliminación, los amantes de la libertad lucharon contra esa cláusula que a tantos molestó.

Hoy haciendo un análisis retrospectivo de nuestra vida republicana nos damos cuenta de cuanto hemos perdido cuando en 1959 una revolución que prometió hacernos más libres, nos encadenó para siempre a ideas y filosofías extrañas y esclavizó a nuestro país hasta nuestros dias. Desde entonces un solo objetivo guia a los cubanos todos, aquí y en nuestra patria, ver a nuestra Cuba otra vez libre. A pesar de lo fragmentado que está el exilio, todos los grupos tienen el mismo propósito: vivir otra vez un 20 de mayo libre.

Crecimos y fuimos educados en el orgullo de pertenecer a una pequeña nación que era libre, aunque como todos sabemos, la vida republicana estuvo plafada de desaciertos que no hemos olvidado, pero hoy pensamos que quizás habia que recorrer ese camino para ganar la experiencia necesaria, para poder vivir en un sistema democrático. Poco a poco se fueron creando las instituciones que habrian de lograr que el sitema trabajara con efectividad.

Noventa y ocho años han transcurrido desde aquella gesta libertaria, y al recordar hoy un nuevo 20 de mayo lo hacemos como con los anteriores, con la esperanza puesta en la libertad de nuestra isla. Estos años de dura experiencia en este exilio, estos cuarenta y un años separados de nuestros seres queridos, imposibilitados de pisar el suelo amado, de ver sus amaneceres, de respirar el aire fresco de sus campiñas, de respirar la suave brisa que con su aroma a tierra y mar nos hacia vivir, han sido años de sufrimientos. años alejados de nuestras palmas en fin han sido cuarenta y un años, y como tal de amargas experiencias.

Es precisamente en la proximidad de un nuevo 20 de mayo, que nos sentamos a hacer un recuento de nuestro presente: un exilio donde han surgido cientos de organizaciones, de las cuales unas han sucumbido sin gloria ni pena, y otras se mantienen activas en pie de lucha, pero hasta ahora son muy pocas, por no decir ninguna, sin la habilidad de aglutinar a todos bajo una sola bandera, la de la estrella solitaria, bajo una sola consigna, la libertad de nuestr patria. Nuestra fe no ha decaido, está firme, tenemos la esperanza de poder un dia ser testigos de un cambio en la historia de Cuba.

No queremos parecer pesimista, pero basándonos en lo ocurrido después de la caida de Machado (lo que sabemos a través de la historia) y lo que pasó a la caida de Batista (que lo vimos) creemos que se produciría un caos, si antes no se ponen de acuerdo los grupos y asociaciones que existen en el exilio y las distintas corrientes de oposición, desconocidas por nosotros, pero que existen dentro de Cuba. Esperamos que la mentalidad de nuesros conciudadanos evolucione y se olviden del " amiguismo politico ". Seria ideal que el nuevo gobierno de Cuba fuera formado solamente por gente joven, que no tenga nexos con el pasado, jovenes educados en esta país qie hayan realizado estudios que preparan para ser dirigentes y gobernantes, estudios de economia, de democracia , de leyes, de gobernación y otros que se ofrecen actualmente en las universidades de los Estados Unidos.

Es necesario aclarar que en Cuba, los que permanecen y viven allí, tienen que colaborar con el régimen , unos por simpatía, con las ideas comunistas y otros, quizás la mayoria, para poder sobrevivir. No es posible cobrárselas a todos, sería injusto. Los culpables, a los que hay que pedirles cuenta es a los Castro y a sus cercanos colaboradores como Robaina, Alarcón y sus predecedores y otros por el estilo, todos ellos son los que tienen que responser por el atropello y el genocidio a nuestro pueblo, los demás son fichas del juego y desgraciadamente son muchas fichas. No podemos castigarlos porque tuvieron que quedarse allí, esa es mi opinión. Confiemos que se haga posible este sueño y que el próximo 20 de mayo, ya nuestra patria sea libre y se pueda vivir en paz. Lo demas seria trabajar, y nuestro pueblo ha demostrado en este exilio su capacidad de trabajo y su poder creativo. Que todos los cubanos dispersos por distintas ciudades de esta nación americana, recibamos este 20 de mayo del año 2000, cargado de esperanza, de fe de ver ondear nuevamente en el morro habanero la bandera de la estrella solitaria libre de cadenas.

COSAS DE PEPITO

Patriotismo en tierra cubana.

- El inspector de la escuela le pregunta a Pepito. Pepito, quien es tu madre ?
  La Patria, inspector
- Y tu padre ? -
  Fidel, inspector
- Y tu que quisieras ser, Pepito ?
  Huerfano, inspector.

EN NASSAU Y FULTON, EN EL BAJO MANHATTAN ONDEARA LA BANDERA CUBANA

Un viejo sueño del destacado periodista Mario Llosasa y Baldesogo parece convertirse en una bella realidad, y el jueves onde de mayo actual a las seis y media de la tarde, de llevará a efecto organizada por la Comision Organizadora de este patriotico evento, que preside el Prof. Antonio A. Acosta , el izamiento de la bandera cubana, donde un siglo y medio atrás ocurrió el hecho a que nos referimos.

NOTICIAS RAPIDAS.......

CONTRARIO A LO QUE SE ESPERABA,y utilizando al igual que en el caso del pequeño Elian, las horas de la madrugadas, las fuerzas de la Marina Estadounidenses, removieron a mas de 139 protestante, entre los que se encontraban los Congresistas Luis Gutierrez y Nidya Velazquez, así como otras distinguidas personalidades puertorriqueñas artistas y ambiestalistas, mas de 200 agentes del F.B.I. y 100 Marshall se utilizaron para esta operación, como en el caso anterior la inhumana Secretaria de Justicia Janet Reno, se felicitaba del éxito de la operación., esto le costara muchos votos al partido democrata, todo parece indicar que al presidente Clinton, nada le importa el fúturo del candidato Al Gore........ NUEVAMENTE LOS KENNEDY SON NOTICIAS, Robert F. Kennedy Jr. planea llevar un crucero que partira desde Nassau, Bahama a la Havana, Cuba, donde piensa llevar varios politicos de " la llamada cuerda floja ". El anuncio fue hecho hace dias por San Blyth, presidente de The Cuba Cruise Corporatiohn y Blith & Company Travel Ltd de Toronto, ¿ que les parece ?.................. EL MUNDO SE ESTREMECIO con la muerte del Cardenal John O'Connors. en la ciudad de New York. O'Connor se destacó por su sencillez y apoyo a los humildes y a los indocumentados, poseedor de un gran corazón, sencillo y humano. Descanse en Paz el prelado de la Iglesia Catolica en New York.............. CRISTINA, LAURA, MONICA Y HASTA EL PADRE ALBERTO, ¿ cuantos mas tal show surgiran en el fúturo ?, todos con el mismo formato, tratando de tumbar de su pedestal a Cristina................ ¿QUE HA SUCEDIDO CON EL PERIODISTA GUILLERMO DESCALSI ? pues ha desaparecido de las pantallas de Telemuindo. Descalzi es un periodista capacitado y un gran amigo de la causa cubana.......................... MUY BUENO EL PROGRAMA POR CABLE TELEVISION DE FREDDY GOMEZ, el muchacho se ha superado y cuenta con una gran cantidad de ciudadanos que sintonizan cada domingo a las 8:00 su programa............... Y esto es todo por hoy amigos, gracias por leerme y que Dios me los bendiga.



CONTRA EL ABUSO INFANTIL

JERSEY CITY.- Robert C. Janiszewski, Ejecutivo del condado Hudson (al centro) entregó placas a Natasha González y Agnes Gillespie, durante acto del Centro para la Prevención del Abuso Infantil que preside Julio Morejón (izquierda) y dirige Peter Herbst.



HISPANOS CON CORZINE-BOLLWAGE

ELIZABETH.- Las organizaciones hispanas HAAPA de NJ ofrecieron su respaldo a la candidatura de Jon Corzine para Senador y a la reelección de Chris Bollwage como Alcalde en un acto al que asistieron, entre muchos, el Congresista Roberto Menéndez y el Concejal Orlando Edreira.(Foto LA TRIBUNA)



JUNTA DIRECTIVA DE CAMACOL

ELIZABETH.- La Junta Directiva de la Cámara de Comercio Latina de Elizabeth (CAMACOL) tomó posesión durante un acto en su local del 603 Elizabeth Avenue donde vemos a Arnaldo Pérez Díaz, Pedro Martínez, Marcelo Harding, Francisco Gutiérrez, Pedro Labrada, Camilo Fernández, Manuel Pérez Cuevas (Presidente), Humberto Pérez y Jorge Cruz. (Foto MJF)

DISIDENTE LIBERADO

Félix Bonne, de 67 años, uno de los más conocidos disidentes cubanos que estaba encarcelado desde 1997 en Cuba fue puesto en "libertad condicional" y dijo que "continuará su oposición pacífica al régimen". Se dijo que otros prisioneros políticos serán liberados.



EXODO COLOMBIANO

Millares de familias huyen de Colombia aterrorizadas por las guerrillas narco-comunistas que se han ido apoderando del país. Los colombianos escapan hacia diversos países como pueden mientras el gobierno no se enfrenta al creciente control subversivo vinculado al tráfico de drogas.

LA TRIBUNA • 201-617-1360

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

EX-PRESOS POLITICOS CUBANOS

UNION CITY.- La Delegación Zona Norte de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos eligió su nueva Junta Directiva que quedó integrada por Angel Alfonso Alemán, presidente; Evaristo Sotolongo y Guillermo Estévez, Vices; Rubén Gonzalo, Organización; Orestes Abreu y Roberto Sánchez, Vices; Osvildo Praderas, Tesorero y Eduardo Ochoa, Vice; José A. Gutiérrez Solana, Secretario; Emilio Pérez, Relaciones Públicas; Francisco Alvarez, Vice; Neida Cardoso, Prensa y Propaganda; Lionel Rodriguez, Vice; Aniceto Cuesta, Arte y Cultura, Vicente Echerri y José Luis Molina, Vices; Irene Almira Rodriguez, Derechos Humanos; Mario Rodríguez, Vice; Jorge Dulzaidez, Sección Cuba, Jesús Marante y Ricardo Montero Duque, Vices; Hernán Reyes, Asuntos Patrios con Aldo Chaviano, Vice. Como Asesores Israel Abreu, José Paz Lamas, Glauco Guilarte, Orlando Lima, Guillermo Pérez y Gladys Campanería.

OPERACION PETER PAN

UNION CITY.- El martes 30 de mayo a las 8.30 PM en la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos # 508 calle 43 de Union City, conversatorio sobre la "Operación Peter Pan" en que 14,000 niños pudieron salir de Cuba.

PARA LATINOS CON DIABETES

NEWARK.- La agencia FOCUS y la Universidad de NJ ofrecerán pruebas gratis y un programa de educación para latinos con diabetes este sábado 20 de mayo de 10 AM a 3 PM en sus instalaciones del 441-443 Broad Street en Newark. Datos Loyda Rivera (973) 624-2528.



JURO EL JUEZ FUENTES

NEWARK.- Con una ceremonia en la Casa Alcaldía fue juramentado Julio M. Fuentes como Juez del Tercer Circuito de la Corte de Apelaciones Federal.

PUERTA DE OPORTUNIDADES

JERSEY CITY.- Exposición y conferencia de negocios el sábado 20 de mayo de 9 AM a 5 PM en la Escuela de Tecnología del Hudson, 525 Montgomery Street, con el apoyo de PSE&G. Datos llamando al (201) 432-2406.

ELECCIONES DESFILE PR-NJ

NEWARK.- Las elecciones para la dirigencia del Desfile Puertorriqueño Estatal de New Jersey serán, por orden de la Corte, este domingo 21 de mayo de 11 AM a 6 PM en la escuela "Muñoz Marín" del 663 Broadway, Newark y en locales de New Brunswick y Vineland.

LA PARADA PERUANA

WOODBRIDGE,NJ.- La Parada Peruana de New Jersey va a presentar sus candidatas a reina el viernes 26 de mayo a partir de las 8 PM en "Fiesta" de la Ruta 17 Sur y coronará a su Reina Infantil el 24 de junio en el Passaic Community College. Para inscripción y detalles llamar al teléfono (973) 472-5553.

CUMBRE PORTUGUESA

NEWARK.- Conferencia cumbre de negocios entre Newark y la comunidad portuguesa los dias 8 y 9 de junio en el Hotel Hilton Gateway (973) 733-3665.



TOMA DE POSESION

ELIZABETH.- Miembros de la Asociación Pro-Cuba reeligieron a Camilo Fernández como presidente en la única candidatura presentada, que tomará posesión este domingo 21 de mayo a las 2 PM en su local del 9-13 calle Morrell donde el Maestro Baserva Soler va a presentar su libro "Cuatro décadas de un pianista en el exilio". Habrá un programa artístico y brindis.



HOMENAJE DEL CNP

UNION CITY.- La sección NY-NJ del Colegio de Periodistas Cubanos Exiliados (CNP) ofreció un agasajo y entregó placas de reconocimiento al periodista José Rohaidy y a la locutora Luisa Martínez, entre aplausos de la concurrencia. (Foto por Luis Rosaénz)

TRASLADAN INSTITUTO

ELIZABETH.- La Corporación Schering Plough donó $250,000 para contribuir a los gastos del traslado del Instituto de Negocios e Industrias (IBI) desde Cranford para el "campus" del Elizabeth's College.

SECCIÓN LEGAL



Abriendo puertas para Su Negocio



Siga estos pequeños pasos. Le ayudarán a lograr el crecimiento continuo de su negocio.

1. Establezca Metas Financieras Para El Futuro.

Tome un momento para pensar en el futuro de su negocio. ¿Cuáles son sus metas a corto plazo, dentro del próximo año? ¿Cuáles son sus metas a largo plazo, dentro de los próximos cinco años?

2. Cinco Preguntas Que Le Ayudarán A Progresar.

¿Cuántas ventas mensuales o anuales debe lograr su negocio para cubrir sus gastos y obtener ganancias?

¿Su negocio necesita equipos nuevos, capital o nuevos empleados?

¿Cómo va a anunciar sus servicios?

¿Su local de negocios, necesita reparaciones o mejoras? ¿Está usted pensando en comprar el edificio para ampliar su negocio?

¿Cuáles son algunos de los gastos inesperados que debe tomar en cuenta?

3. Un Buen Plan Financiero: La Base De Un Negocio Sólido.

Anote sus respuestas a estas preguntas. Le ayudarán a formar un plan financiero. Si necesita ayuda detallando un plan, venga a su Summit Bank más cercano y le pondremos en contacto con las agencias que le ayudarán a tomar este paso tan importante.

4. Cómo Obtener Financiamiento Para Su Negocio.

Para solicitar un préstamo, usted necesitará presentar un plan financiero y estados financieros. Consulte con su contador o, si prefiere, venga a Summit Bank para hablar con uno de nuestros representantes quien le ayudará con todo el proceso.

5. Queremos Ayudarle A Alcanzar Más.

Estamos comprometidos con los negocios minoritarios y de mujeres. Por eso, hemos desarrollado nuestro programa Growth Markets Financial Access para brindarle mayor acceso a capital, con una variedad de préstamos con términos de crédito flexibles.

Para más información sobre las soluciones financieras que le ofrece Summit Bank, comuníquese con nuestro Growth Markets Department al (908) 709-3113. Venga a tomar café y a hablar de sus planes con nosotros. ¡Juntos alcanzaremos más!

¡Alcáncelo!

SUMMIT BANK

www.summitbank.com

Artes y Espectaculos

MARC ANTHONY Y DAYANARA TORRES EN NY

POR LIONEL RODRIGUEZ

NEW YORK.- Tras su sensacional, sorpresiva e íntima boda por lo civil en Las Vegas, el cantante Marc Anthony y Dayanara Torres, la bella "Miss Puerto Rico" que sacudió al "Miss Universo" están en New York para una presentación este viernes 19 de mayo en el programa de televisión "Today" antes de seguir viaje a Europa donde el popular artista tiene compromisos.

Dayanara y Marc Anthony fueron a Las Vegas para una presentación especial y cuando ella creía que iban a cenar él le dijo: "Vamos a casarnos, ya lo tengo todo listo". En un avión especial salieron con 20 invitados para Las Vegas, donde se produjo la boda en un salón del Hotel "Dessert Inn". Dayanara usó un vestido color natural diseñado por Eduardo Lucero, con blusa corta, encajes y pedrería. El novio vistió un traje de la "Casa Prada" y le entregó a ella un sencillo anillo matrimonial. No hubo Madrina. Los testigos fueron los hermanos respectivos, José por la novia y Vigram por el novio. Según la pareja, los padres de ambos no estuvieron presentes pero si lo estarán cuando "en fecha que anunciaremos" se haga la boda religiosa en Puerto Rico, por todo lo alto.



EL NUEVO MATRIMONIO
El popular cantante boricua Marc Anthony se casó con la ex-Miss Puerto Rico Dayanara Torres en boda civil en Las Vegas y LA TRIBUNA ofrece la crónica completa. (Foto El Vocero)

EL NOTICIERO UNIVISION 41

El Noticiero Univisión está fatal con los que dan los informes de la temperatura. Luis Velasco siempre estaba enredado y ahora Sol Sostre "puja". No sabemos quien hace las asignaciones a los reporteros del Noticiero 41 pero estos siempre consultan a los mismos notorios izquierdistas para cada noticia. Rafael Pineda fue a cubrir las elecciones a República Dominicana, de cuello y corbata desde un lujoso hotel. Le costó trabajo salir a la calle a mezclarse con el pueblo. El programa de la bella Myrka de Llanos y la fuerte María Celeste Arrarás transmite los casos más horrorosos y deprimentes.

CELIA CRUZ

Dicen que en un conocido restaurant local será el homenaje con placas y discursos que le preparan a la cantante Celia Cruz en Union City a $10 el boleto con un abundante "brunch". (No sabemos nada oficial).

CECILIA VALDES

La zarzuela cubana "Cecilia Valdés" será presentada el domingo 21 de mayo a las 3 PM en el Town Hall del 123 West calle 43 de Manhattan, con la Orquesta Sinfónica Cosmopolita dirigida por Pablo Zinger y entre los cantantes, Bernardo Villalobos, Brenda Feliciano y Anna Tonna. Reservaciones (212) 840-2824.

FIESTAS DE LA HERENCIA HISPANA

Una cadena de supermercados y una fábrica de jabones patrocinan Festival de la Herencia Hispana el 9 y 10 de junio en Newport Centre, Jersey City con el grupo "Retumba", José Alberto El Canario, Julio Antonio y el Conjunto Moderno. El domingo 11 de junio desde las 12 M a las 6 PM en Liberty State Park con el comediante Rich Ramírez.

FESTIVAL INDIGENA

Fiesta de los indios nativos americanos "Return to Beaver Creek" del 2 a 4 de junio 12 M a 6 PM en la finca "Matarazzo", plantaciones de frutas, uvas y fábrica de vinos, Ruta 519 a 2.5 millas al norte de la Ruta 46 en Belvidere, NJ teléfono (908) 475-3816.

LOS DOMINIRICANS

Exposición de pinturas de los jóvenes puertorriqueños y dominicanos "Dominiricans" Jesse Abreu y José González del 20 de mayo al 14 de junio en la Galería del City Hall de Jersey City, presentada por el Alcalde Bret Schundler, 9 AM a 5 PM.

OFELIA GARCIA

Ofelia García, Decana del Colegio de Artes de la Universidad William Paterson fue nombrada para la Junta de Regentes del Museo de Jersey City.

EL MUSEO DE NEWARK

Conozca el Museo de Newark en el # 49 Washington Street, la antigua casa Ballantine, el planetario, el nuevo café-restaurant, sus 80 galerías. Entrada gratis de miércoles a domingo 12 M a 5 PM.

DINERO PARA LAS ARTES

La Fundación Ford otorgó $40 millones para diversas instituciones, entre ellas el Centro para las Artes NJCPA de Newark.



LAURA BOZZO EN CANAL 47-TV
La multifacética Laura Bozzo tiene ahora su programa variado y fuerte a las 4 PM por Telemundo Canal 47-TV.



TRIUNFAN LOS "MANIKKOMIO"
La bella actriz argentina Lorena Meritano sonríe junto al exitoso grupo musical merenguero "Manikkomio" y su creador Raúl Acosta, quienes acaban de lanzar su éxito "La Jonronera". (Foto Dotkkom Music Latino)

CUBA: POESIA Y CUENTOS

NEW YORK.- El Centro Cultural Cubano y el Instituto Hispano presentan paneles sobre cuentos de la isla el 19 de mayo a las 6.30 PM con Antonio Benítez Rojo, Pamela Smorkaloff y Ana María Hernández y sobre poesía cubana el 26 de mayo a la misma hora con Heberto Padilla, Lourdes Gil y Octavio de la Suarée en el 684 Park Avenue y calle 68. Llamar al (201) 869-2558.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

LOS BELTRAN" CANAL 47-TV

Ne[illegible] a án[illegible] a productora puertorriqueña de programas [illegible] como [illegible] "Solo en América" "El Padre Alberto" etc de Telemundo ha demostrado [illegible] que Cristina Saralegui a la hora de [illegible] sus espacios puede ofrecer cosas muy buenas sin caer en pesadez ni pornografía [illegible] "A que no te atreves" No dejen de ver "Los Beltrán" por el Canal 47-TV los domingos por la noche.

A QUE NO TE ATREVES

Desde que [illegible] se supo que "A que no te Atreves" era algo insostenible [illegible] de mal gusto el [illegible] la novela "Xica" que el Canal 47 TV lanzó a la misma hora y se llevó toda la audiencia sensata. Aquí en Miami como Erwin Pérez es amiguito de Cristina publicó en el Herald que "A que no te atreves tenía un rating altísimo" lo cual es una falta de respeto [illegible] como un Pérez cualquiera. En próxima crónica diremos algo más.

EN 22 PERIODICOS

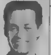
Respondiendo a la Sra Ave[illegible]na Linares de Newark, NJ esta columna aparece en 22 periódicos. Gracias por leerme y saludos a todos por allá.

LA CUBA DE AYER

Si quiere hacer [illegible] regalo a una persona mayor amigo [illegible] el mejor obsequio sería una copia de la película "La Cuba de Ayer" producida por Manolo Alonso. Llame al teléfono (7[illegible]8) 601-820[illegible]

RECORDANDO COSITAS SUELTAS

Según N[illegible]o Gómez, fue Bertha Dupuy la primera que grabó el hermoso bolero "Total" de Ricardo [illegible] en la década de los 50. El compositor Frank Domínguez, autor de "Por qué no me enseñaste" es de Matanzas, Cuba y se quedó con el dictador. Nelson Navarro nació el 2 de enero de [illegible]930 en La Habana y murió en Cuenca, Ecuador en 1983. En el año 1938 nacieron los artistas [illegible] José Luis Class y el [illegible] Vega. Mucho antes en [illegible]92[illegible] nacieron Rolando [illegible] y Tito Puentes. En 1935 llegaron al planeta Cheo Feliciano, Johnny Pacheco, Yomo Toro, Ana Luisa Peluffo, Bertha Lepe, Lucha Villa. ¿Qué estará pasando en Radio Única que todos se van?



Marc Anthony se casó con Dayanara Torres en Las Vegas, visita New York y siguen de viaje para Europa.





Monica Zeva[illegible] es ahora en Telemundo con la revista que lleva su nombre. Ella tiene una larga experiencia en la televisión noticias, reportajes y en los eventos especiales.



De nuevo en el aire el programa del joven Jaime Bayly en [illegible] Su primera entrevista fue sosa, floja, sin sabor pero dicen que va mejorando. Esperamos.

...ciones Políticas y Sociales de Elizabeth, ...n este Aniversario de la Instauración de la ...de Cuba de Ser Libre y Su Pueblo Respetado

1902 2000

VICTIMA DE FUEGO RECIBE 1.98 MILLONES DE DOLARES

Jersey City, el 12 de Mayo 2000. Esperanza Castillo recibió la cantiad de [illegible]98 Millones de Dolares debido a [illegible] sufridas durante un fuego donde tambien desafortunadamente murieron sus tres pequeñas hijas. El juicio se llevo a cabo en la Corte Superior del Condado de Hudson y duró aproximadamente cinco semanas. Al final del caso el jurado encontró al dueño del edificio donde vivia la familia Castillo culpable de negligencia.

"La peor perdida que un ser humano puede sufrir es la perdida de un hijo" dijo el abogado José A. Ginarte de las oficinas legales de Ginarte y Laracuente los cuales representan a la señora Castillo. "Esperanza solamente quiere olvidarse de esta horrible desgracia aunque obviamente siempre recordará a sus hijas" añadio el abogado Ginarte.

El juicio se llevó a cabo ante el muy respetado Juez Seymour Margulies de la Corte Superior de New Jersey. Durante el transcurso del caso el abogado Ginarte y sus socios los abogados Richard Winograd y Brian Mahoney acusaron al propietario del edificio de no haber mantenido debidamente o inspeccionado las alarmas de fuego. La señora Castillo y sus pequeñas hijas vivian en el segundo piso.

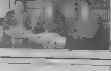
El abogado Ginarte argumentó que en la noche del fuego las alarmas no estaban trabajando y debido a esto la señora Castillo desperto muy tarde y no pudo sacar a sus hijas del apartamento. Esperanza Castillo sufrió quemaduras sobre 30% de su cuerpo cuando trataba en vano de rescatar a sus hijas.

La ciudad de New Jersey City habia inspeccionado los apartamentos aproximadamente ocho (8) meses antes del fuego [illegible] habia encontrado que en tres (3) de [illegible] apartamentos las alarmas de fuego no funcionaban. Ginarte alegó en la corte que después de esta inspeccion el propietario del edificio Donald Kreitz estaba obligado a chequear todos los apartamentos.

Durante el transcurso del juicio el abogado defensor se negó a admitir que el dueño del edificio habia sido culpable de negligencia. Ellos alegaban de que la señora Castillo [illegible] tuvo oportunidad de salir y escapar del apartamento pero que ella habia tratado de apagar el fuego. Sin embargo el jurado decidió totalmente a favor de la sra. Castillo asignandole la cantidad de [illegible]98 Millones de Dolares por sus quemaduras y por la perdida de sus hijas. [illegible] el interes acumulado durante el transcurso de la demanda, la sra. Castillo recibirá mas de 2 [illegible] Millones de Dolares. Debido a las quemaduras sufridas por la señora Castillo [illegible] admitida en la sala de cuidados intensivos de Saint Barnabas Hospital por [illegible] semanas.

"Este fue un caso muy doloroso" añadio Ginarte. "[illegible] sufrieron y fue muy duro para nosotros como abogados tener que presentar esta evidencia a la corte."

Esperanza Castillo ha tratado de sobrepasar este terrible accidente. Tiene ahora tres lindos niños incluyendo dos gemelos que acaban de nacer el dia primero de Enero del 2000. Ella considera que sus tres niños son una bendición de Dios "una manera para ella seguir adelante con su vida" añadio Ginarte.



En la foto aparecen de izquierda a derecha los abogados Jose A. Ginarte, Richard Winograd y Brian Mahoney de la firma legal de Ginarte Laracuente los cuales representarón a Esperanza Castillo

Los abogados Ginarte, Winograd y Mahoney son socios de las oficinas legales de Ginarte y Laracuente con oficinas en New Jersey y en New York. El teléfono principal es el 1-888-28-GINARTE.



Budweiser
Crest
ELIZABETH
FRANKIE NEGRON
ORO SOLIDO
MANIKKOMIO
SANCOCHO
MALCRIADO
BACHATA MIX
GRUPO ATAKKE
DYNASTIA
FUERZA LATINA
LA OTRA BANDA
GRUPO FELIX
EVELIZ ACEVEDO
SON BY 4
FIILO
BANDA FLACA
SHANON
JOHNY
GRUPO
May 27, 28, & 29, 2000
FRONT STREET - ELIZABETH, N.J.
908 527-1110
ELIZABETH CUBANOS LIONS CLUB
MELLY MELL Productions Inc
W N J U
NEW YORK
U.E.Z

CUBA: 41 AÑOS DESPUES

FOTOS CUBA PRESS

Carta de Cuba

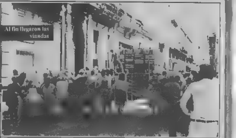
"Carta de Cuba", institución sin fines de lucro, inscrita en el Departamento de Estado del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, es el organo de los periodistas independientes cubanos. En esta revista, ellos, presentan la otra cara de la sociedad cubana a un costo humano terriblemente alto: encarcelamientos, hostigamientos, expulsiones del trabajo y del país en medio de las limitaciones materiales más extremas, y el acoso sicológico a sus familiares más intimos.

Carta de Cuba, P.O. Box #9352, San Juan, Puerto rico 00908-0352.



Desesperanza, incertidumbre, tristeza.





Al fin llegaron las viandas



Carta de Cuba





[illegible]

NEWARK, NJ - [illegible] abiertas las ventas de boletos para [illegible] directos de [illegible] desde el aeropuerto de Newark NJ hasta el balneario de Puerto Plata, República Dominicana.

[illegible] servicio [illegible] comenzará el 13 de junio tanto desde New [illegible] como desde Newark, sin escalas, gracias al acuerdo "cielos abiertos".

[illegible] despegarán a las 8 [illegible] AM llegando al aeropuerto de Puerto Plata a las 2 25 PM. El regreso será a la 1 10 PM aterrizando en Newark a las 5 04 PM. Continental Airlines [illegible] años de servicios continuados hasta Santo Domingo y estos vuelos a Puerto Plata vienen a cubrir una inmensa demanda muy especialmente en la temporada veraniega. Con[illegible] tal vuela a 136 destinos domésticos [illegible] internacionales y cuenta con un amplio personal que habla [illegible].



EL CASO DE SU HIJO

JERSEY CITY - Luz Pilar Hernández aprendió a atender a su propio hijo, que es autista y además a ayudar a otras madres en iguales circunstancias. Los detalles llamando al teléfono (201) 964-2370 (Foto Shavulsky)

[illegible]

JERSEY CITY - Hace tres años Luz Pilar Hernández no comprendía el desafío que tendría que enfrentar con la crianza de su hijo, que ahora tiene cinco años de edad, cuando supo que el niño padecía de autismo. Se enfrentaba de pronto no sólo con la necesidad de aprender acerca de la enfermedad de su hijo, sino también con los desafíos del estilo de vida [illegible]

[illegible]mpecé a notar que mi niño era diferente, pero [illegible] dijo la Sra. Hernández.

[illegible] (Proyecto Socios en la Determinación de Políticas) [illegible] calífican. Su objetivo es desarrollar aptitudes de liderazgo [illegible] educar a los participantes sobre el proceso de determinación de las políticas. El Programa cubre una variedad de temas relacionados con las necesidades de las personas con discapacidades, además enseña los aspectos básicos y prácticos de cómo se generan las políticas.

Con esta capacitación se alienta luego a los participantes a que se conviertan en ciudadanos activos de su comunidad y abogues en favor de las políticas apropiadas que afectan a las personas discapacitadas.

"Antes de participar en el programa no sabía nada. Me sentía perdida y sola" contó al Sra. Hernández. "Todos necesitamos las herramientas para poder darnos cuenta de cómo funciona el sistema. Cuando en la familia hay un miembro discapacitado [illegible] posible ser normales. El Programa de los Socios de me ayudó a lidiar con la psicología de la gente, tanto en casa como en la calle, y con todos los servicios que antes [illegible] sabía que [illegible] disponibles para mi hijo, como por ejemplo [illegible] transporte".

"Lo más importante que me dieron en el programa de los Socios es la sensación de poderío y control" dijo la Sra. Hernández. "El Programa me dió la confianza y el conocimiento que necesitaba para luchar por mi hijo y por otros. Ahora mi hijo ha encontrado una magnífica escuela y [illegible] las herramientas necesarias para proporcionarle a [illegible] servicios apropiados. Ahora la Sra. Hernández tiene la esperanza de poder ayudar a otros padres, llevando el mensaje de ese sentimiento de fuerza y capacidad de control que aprendió. Está especialmente interesada en ayudar a aquellos padres que tienen obstáculos adicionales por causa del idioma. "Si uno no habla inglés todo se hace aún más difícil" señaló. "Este programa pede ayudar a la gente dandoles toda la asistencia que necesitan para actuar dentro del sistema. Quiero que los padres sepan que pueden obtener ayuda de la gente que tiene sus mismos problemas"

ELIZABETH — El Alcalde Chris...



LAS CURVAS DE JUAN VENE...

JON CORZINE

MIERCOLES, 24 DE MAYO DEL 2000

DÉCIMO ANIVERSARIO [illegible]

EN QUE EL GOBERNADOR JIM FLORIO AUMENTÓ LOS IMPUESTOS A NEW JERSEY EN $2,800 MILLONES

HIPOLITO MEJIA

Al cierre de esta edicion a Junta Electora de a Republica Dominicana daba a delantera al candidato presidencial de PRD Hipolito Mejia dejando muy por detras respectivamente a los aspirantes Jacinto Peynado (PLD) y Joaquin Balaguer (PRSC) mientras os dominicanos ala y aqui esperaban el anuncio oficial con la esperanza de evitar una segunda vuelta e iniciar un nuevo rumbo para Quisqueya



[illegible]

Estimados amigos Me honra tener la oportunidad de [illegible] algunas de mis ideas [illegible] vision para nuestra [illegible] donde [illegible] Tratare de escribir [illegible] columnas a [illegible] que [illegible] Sea cual sea sus [illegible] cuando [illegible] desacuerdo, no lo esten y cuando quieran alguna aclaracion. Los democratas del estado de Nueva York nominaron ayer a Hillary Rodan Sharpton (Clinton) para que los represente en los comicios generales para el Senado [illegible] Estados Unidos. Por que el partido democrata en Nueva York, uno de los estados mas importantes del pais escoge a alguien que nunca ha hecho nada por nadie? [illegible] de la mujer mas inteligente del mundo podemos palpar claramente que nunca ha hecho nada que valga la pena, y cuando se le dió la oportunidad para que por primera vez en su vida hiciera algo positivo como fué (mejorar el Sistema de Salud). Hillary penso que su sueño de socialista se le hacia realidad y trató arduamente en socializar el mejor sistema de salud de todos los paises industrializados [illegible] por culpa de ella tenemos un Sistema de Salud que necesita ser reformado lo antes posible

Todos sabemos que la Madame Hillary se ha pasado gran parte de su vida defendiendose de varias acusaciones que le han hecho varias personas y organizaciones. Yo jamas defenderia al alcalde Giuliani [illegible] matrimonio [illegible] atacar al alcalde de Nueva York por su pecado, tambien ataquemos a la Reina por varias acusaciones que le han hecho en [illegible] ocaciones, tales como ser bi sexual, ser infiel a su marido con Vin Foster y otras personalidades [illegible] destruir el caracter de cualquier persona que no vea las cosas como ella, y sobre todo pasarce una vida cubriendo sus medios actos y los de su supuesto esposo el presidente Clinton

Hablando de [illegible] he sabido que el presidente no pudo asistir a la "Marcha del Millon de Madres" que se celebró en Washington en Domingo pasado. (La figura no llego ni a cuarto de millon, pero sabemos como son los socialistas liberales). La razon por no asistir fue [illegible] asegurar [illegible] grupo tan grande. Yo pienso que la razon fue lo opuesto [illegible] podian ser [illegible]

Las diferencias entre el partido democrata y el [illegible] mas corrupto de la nacion (hudson) yo hare todo [illegible] sepamos la diferencia para que [illegible] adecuadamente la marcha de millon [illegible] os republicanos son ciudadanos de [illegible]

hechos [illegible] sabemos que en el año 98 no estan finalizadas (las figuras del 99). Lo siguiente ocurrio a niños entre 1 y 16 años. Murieron por las siguientes causas: 116 por causa de disparo accidental, 210 por sofocación [illegible] se ahogaron 8 [illegible] armados 262 en accidentes automobilisticos los lideres democratas solo quieren que se les quite el derecho a nuestros ciudadanos de poder tener arma de fuego como se le permite la constitucion. Si un solo niño muere por causa [illegible] es mucho.

Me duele [illegible] de cualquier familia, (yo tambien soy padre) pero un mal rato no debe de [illegible] plasticos [illegible] las bañeras [illegible] las playas [illegible] vamos a eliminar los fosforos y las estufas o mejor aun eliminemos todos los automobiles. La vida nos trae dolor y alegria y por ser humano piensa con la cabeza y no con el corazon.

Advertisement for Bids

The Housing Authority of the City of Long Branch
Garfield Court Administration Building
P.O. Box 337
Long Branch, New Jersey 07740

Sealed bids for Emergency Tile Repairs for the Housing Authority Developments.

The Long Branch Housing Authority shall receive bids by June 1, 2000, at the administration office of the Housing Authority until 12:00 pm. At 12:00 pm all bids shall be publicly opened and read aloud. Bids must be submitted prior to the designated time for acceptance and opening and be submitted either by mail or in person by bidders or his agent. No [illegible] shall be accepted after the designated time.

All bids shall be enclosed in a sealed envelope bearing the name of the bidder and clearly marked "Emergency Tile Repairs"

The information for bidders, form of bid and specifications may be reviewed and obtain at the offices of the Long Branch Housing Authority at any time of the regular business hours of 9:00 am to 5:00 pm, Monday through Friday starting Wednesday May 17, 2000.
After June 26, 2000, telephone the Long Branch Housing Authority at (732) 222-374[illegible] ext. 1[illegible]0 with any questions.

Each bid must be accompanied by a certification by the bidder regarding equal opportunity employment practice.

The Authority does not obligate itself to accept the lowest bid and reserves the right to waive any information and the bidder or to accept or reject any or all bids if deemed and the best interest of the Authority

William J. Lau, PHM, Executive Director
Housing Authority of the City Long Branch

Por: José Domínguez

FRATERNALES



LOGIA DE LUMINARES PASADOS

Fue elegida la nueva Directiva de la Logia de Luminares Pasados "Enrique Martino # 25" de la Orden "Caballero de la Luz", la cual quedó integrada en la forma siguiente: Maestro Luminar, César A. Suros; Vice Luminar, Manuel Torres Pons; Maestro Patriarca, Lucas Borges; Secretario, Juan Yanes; Vice-Secretario, Anthony Toledo; Tesorero, Mario Hidalgo; Vice-Tesorero, José Cedeño; Finanzas, Benigno Moreno; Maestro Experto, Reinaldo Trujillo; Ceremonias, Andrés J. Barquin; Guarda Templos, Ramiro Pastoriza y Sidbey Morgan; Luminar Pasado, Gustavo A. Gainza.

LAMENTABLE ACCIDENTE

La Sra Liliam Quevedo, esposa del querido Hermano Héctor Quevedo, quien fuera primer presidente de la Cámara Nacional AJEF, sufrió un accidente que la ha mantenido en su hogar por lo que le enviamos nuestro saludo y el ruego al Gran Arquitecto del Universo por su recuperación.

DIA DEL AJEF

El próximo domingo 28 de mayo a la 1 PM habrá "tenida blanca" en la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los Valles de West New York en recordación del "Día del AJEF", invitan el Venerable Maestro Hno Orlando González y el Secretario Hno Rolando Toro.

HNO ROLANDO BRAGANO

Nuestro Saludo al Hno Rolando Bragano, del "Diario de las Américas" quien se ha distinguido por sus escritos en ese periódico como defensor de la causa de la libertad de Cuba. El Hno Bragano fue iniciado en la Logia "Washington" de La Habana, Cuba.

MUSICO Y MASON

Juan Crisóstomo Wolfang Amedeo Mozart (1756-1791) es considerado uno de los mejores y más precoces músicos del mundo. Fue masón y dedicó a la Masonería varias de sus mejores composiciones, como "La Flauta Mágica".

EN YUGOSLAVIA

La Masonería se fundó en Yugoslavia en 1919, fue prohibida por los alemanes y por los comunistas pero a partir de 1995 se reorganizó bajo el nombre de Gran Logia de Yugoslavia, con sede en Belgrado.



FERRER LUQUE

El querido Hermano y colega de LA TRIBUNA, Rafael Ferrer Luque, periodista, escritor, miembro de la Logia Benemérita "Esperanza" ha regresado a su hogar donde sus hermanos masones y amigos lo alientan con llamadas telefónicas al (973) 484-9004.



MARTI FUE MASON

UNION CITY.- La Logia "Ignacio Agramonte" y la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" efectuarán reunión "tenida" recordando la caída en combate del Apóstol José Martí en "Dos Ríos", Cuba y el aniversario de la instauración de la República de Cuba este sábado 20 de mayo a las 8 PM. El orador será el Dr Luis Espina. Invitan el VM Nicolás Díaz y el Hno Edy Cañizares, presidente de la Regional Norte FMEC.

GUERINO LEGGIERO



Muy sentido el fallecimiento del estimado caballero Guerino Leggiero, quien murió a los 95 años de edad y fue sepultado tras servicios fúnebres en la Iglesia Bautista Hispano-Americana de Union City, ciudad donde residió por mucho tiempo. El Sr. Leggiero era el padre del Comisionado de Union City Michael Leggiero y le sobreviven sus hijas Delores y Jeane, 6 nietos y 7 tataranietos. La Tribuna envía su pésame a toda la familia.

Advertisement For Bids

The Housing Authority of the City of Long Branch
Garfield Court Administration Building
P.O. Box. 337
Long Branch, New Jersey 07740

Sealed bids for Uniforms for the Housing Authority Employees.

The Long Branch Housing Authority shall receive bids by June 1, 2000, at the Administration office of the Housing until 9:00 am. At 9:00 am all bids shall be publicly opened and read aloud. Bids must be submited prior to the designated time for acceptance and opening of bids and submitted either by mail or in person by bidder or his agent. No bids shall be accepted after the designated time.

All bids shall be enclosed in a sealed envelope bearing the name of the bidder and clearly marked "uniforms".

The information for bidder, form of bid and specifications may be reviewed and obtained at the offices of the Long Branch Housing Authority at any time during the regular business hours of 9:00 am to 5:00 P.M., Monday through Friday starting Wednesday May 17, 2000. After June 26, 2000, telephone the Long Branch Housing Authority at (732) 222-3747 ext. 110 with any questions.

Each bid must be accompanied by a certification by the bidder regarding equal opportunity employment practice.

The Authority does not obligate itself to accept the lowest bid and reserves the right to waive any information in the bidder or to accept or reject any or all bids if deemed in the best interest of the Authority.

William J. Lau, PHM, Executive Director
Housing Authority of the City of Long Branch

Advertisement for Bids

The Housing Authority of the City of Long Branch
Garfield Court Administration Building
P.O. Box 337
Long Branch, New Jersey 07740

Sealed Bids for Refuse Collection for the Housing Authority Developments.

The Long Branch Housing Authority Shall receive Bids by June 1, 2000, at the Administration office of the Authority until 9:30 am. At 9:30 am all bids shall be publicly opened and read aloud. Bids must be submitted prior to the designated time for acceptance and opening of bids and be submitted either by mail or in person by bidder or his agent. No Bids shall be accepted after the designated time.

All Bids shall be and enclosed in a sealed enveloped bearing the name of the bidder and clearly marked "refuse collection".

The information for bidder, form of bid and specifications may be reviewed and obtained at the offices of the Long Branch Housing Authority at any time during the regular business hours of 9:00 am to 5:00 pm. Monday through Friday starting Wednesday, May 17, 2000.

After June 26, 2000, telephone the Long Branch Housing Authority at (732) 222 3747 ext. 110 with any questions.

Each bid must be accompanied by a certification by the bidder regarding equal opportunity employment practice.

The Authority does not obligate itself to accept the lowest bid and reserves the right to waive any information in the bidder or to accept or reject any or all bids if deemed in the best interest of the Authority.

William J. Lau, PHM, Executive Director
Housing Authority of the City Long Branch

Advertisement for Bids

The Housing Authority of the City of Long Branch
Garfield Court Administration Building
P.O. Box 337
Long Branch, New Jersey 07740

Sealed bids for Elevator Maintenance for the Housing Authority Developments.

The Long Branch Housing Authority shall receive bids by June 1, 2000 at the administration office of the Housing Authority until 10:00 am. At 10:00 am, all bids shall be publicly opened and read aloud. Bids must be submitted prior to the designated time for acceptance and opening of bids and bid submitted either by mail or in person by bidders or his agent. No bids shall be accepted after the designated time.

All bids shall be enclosed in a sealed envelope bearing the name of the bidder and clearly marked "Eleverator Maintenance".

The information for bidder, form of bid and specifications may be reviewed and obtained at the offices of the Long Branch Housing Authority at any time during the regular business hours of 9:00 am to 5:00 pm, Monday through Friday, starting Wednesday May 17, 2000.

After June 26, 2000, telephone the Long Branch Authority at (732) 222-3747 ext. 110 with any questions.

Each bid must be accompanied by certification by the bidder regarding equal opportunity employment practice.

The Authority does not obligate itself to accept the lowest bid and reserves the right to waive any information in the bidder or to accept or reject any or all bids if deemed and the best interest of the Authority.

William J. Lau, PHM, Executive Director
Housing Authority of the City Long Branch

Advertisement for Bids

The Housing Authority of the City of Long Branch
Garfield Court Administration Building
P.O. Box 337
Long Branch, New Jersey 07740

Sealed bids for Emergency Electrical Repairs for the Housing Authority Developments.

The Long Branch Housing Authority shall receive bids by June 1, 2000, at the administration office of the Housing Authority until 10:30 am. At 10:30 am. all bids shall be publicly opened and read aloud. Bids must be submitted prior to the designated time for acceptance and opening of bids and be submitted either by mail or in person by bidders or his agent. No bids shall be accepted after the designated time.

All bids shall be enclosed be enclosed in a sealed envelope bearing the name of the bidder and clearly marked "Emergency Electrical Repairs".

The information for bidder, form of bid and specifications may be reviewed and obtain at the offices of the Long branch Housing Authority at any time during the regular hours of 9:00 am through 5:00 pm, Monday through Friday, starting Wednesday May 17, 2000. After June 26, 2000, telephone the Long Branch Housing Authority at (732) 222-3747 ext. 110 with any questions.

Each bid must be a accompanied by a certification by the bidder regarding equal opportunity employment practice.

The Authority does not obligate to accept the lowest bid and the reserves the right to waive any information and the bidder or to accept or reject any or all bids if deemed in the best interest of the Authority.

William J. Lau, PHM, Executive Director
Housing Authority of the City of Long Branch

Advertisement for Bids

The Housing Authority of the City of Long Branch
Garfield Court Administration Building
P.O. Box 337
Long Branch, New Jersey 07740

Sealed bids for Emergency Plumbing Repairs for the Housing Authority Developments.

Sealedbids for emergency plumbing repairs for the housing authority shall receive bids by June 1, 2000, at the administration office of the Housing Authority until 11:00 am. At 11:00 am all bids shall be publicly opened and read aloud. Bids must be submitted prior to the designated time for acceptance and opening of bids and be submitted either by mail or in person by bidder of his agent. No bids shall be accepted after the designated time.

All bids shall be enclosed in a sealed envelope bearing the name of the bidder and clearly marked "emergency plumbing repairs".

The information for bidder, form of bid and specifications may be reviewed and obtained at the offices of the long Branch housing Authority at any time during the regular business hours of 9:00 am to 5:00 pm, Monday through Friday starting Wednesdays, May 17,2000. After June 26,2000, telephone the long Branch housing Authority at (732) 222-3747 ext. 110 with any questions.

Each bid must be accompanied by a certification by the bidder regarding equal opportunity employment practice.

The Authority does not obligate itself to accept the lowest bid and reserves the right to waive any information in the bidder or to accept or reject any or all bids if deemed in the best interest of the Authority.

William J. Lau, PHM, Executive Director
Housing Authority of the City Long Branch

Advertisement for Bids

The Housing Authority of the City of Long Branch
Garfield Court Administration Building
P.O. Box 337
Long Branch, New Jersey 07740

Sealed bids for an Emergency Plaster Repaxs for the Housing Authority Developments.

The Long Branch Housing Authority shall receive bids by June 1, 2000, at the administration office of the Housing Authority until 11:30 am. At 11:30 am, all bids shall be publicly opened and read aloud. Bids must be submitted prior to the designated time for acceptance and opening of bids and opening of bids and be submitted either by mail or in person by bidder or his agent. No bids shall be accepted after the designated time.

All bids shall be enclosed in the sealed envelope bearing the name of the bidder and clearly marked "Emergency Plastic Repairs".

The information for bidder, form of bid and specifications may be reviewed and obtained at the offices of the Long Branch Housing Authority at any time during the regular business hours of 9:00 am to 5:00 pm, Monday through Friday, starting Wednesday, May 17, 2000.

After June 26, 2000, telephone the Long Branch Housing Authority at (732) 222-3747 ext. 110 with any questions.

Each bid must be accompanied by a certification by bidder regarding equal opportunity employment practice.

The Authority does not obligate to accept the lowest bid and reserves the right to waive any information and the bidder or to accept or reject any or all bids if deemed and the best interest of the Authority.

William J. Lau, PHM, Executive Director
Housing Authority of the City Long Branch



DEPORTES

POR: PABLO LASERNA



MENENDEZ PREMIA AL "ALEGRIAS BRUGAL"

HOBOKEN.- En la inauguración del campeonato de Softball del Círculo Deportivo Amistad, el Congresista Roberto Menéndez entregó placa a Jesús Núñez, Manager del equipo "Alegrías BRUGAL" por sus 19 años en el deporte. (Foto Francisco García)

"BRUGAL" PATROCINO DESFILE DEPORTIVO

HOBOKEN.- La empresa Ron "Brugal" fue una de las copatrocinadoras del colorido desfile que precedió a la inauguración de la nueva temporada de softball en la Liga "Círculo Deportivo Amistad" que preside Martín Peralta con el Alcalde Anthony Russo como invitado principal a la ceremonia en el Stadium Kennedy.

Hubo entrega de placas y trofeos a equipos y a peloteros valiosos, entre ellos John Calderón, de los "Panthers", "Jugador más valioso de 1999". Héctor Martínez fue el Padrino de la parada. Entre los equipos participantes estaban "Alegrías Brugal", Los Vaqueros, Diamond Sharks, Cardinals, San Cristóbal, Kohls, Leones. Representó a la empresa "Brugal" el activista dominicano Francisco García.

LIGA JACOBO OLD TIMERS

JERSEY CITY.- Informa Francisco García que el 23 de mayo a las 7 PM en el parque Mary Benson comenzará el campeonato de los veteranos de la Liga "Old Timer Jacobo", co-patrocinado por "Brugal".

CUBANO PARA LOS METS

NEWARK.- El primera base cubano Jorge Toca, quien huyó de la dictadura cubana buscando libertad y futuro, logró un excelente promedio de bateo e impresionante desempeño como primera base en las Ligas Menores y está considerado para cubrir esa posición con los Mets en forma definitiva.

ABRIO LA LIGA BORINQUEN

JERSEY CITY.- Comenzó el campeonato de la Liga de Softball "Borinquen" con ceremonia en el Parque Mary Benson y el desfile de los nueve equipos que este año participan del evento. El presidente Martín Tirado entregó trofeos a los equipos "Taínos de Jayuya" por "Mejor Representación"; para el "Santurce" por mejor uniforme.

OZZIE CANSECO, EL NUEVO HEROE DE LOS NEWARK BEARS

El estelar primera base de los Newark Bears, que fué adquirido esta temporada por el equipo de los Newark Bears, propiedad del Ex-receptor de los Yankees, Rick Cerone, el cubano Ozzie Canseco, se a convertido en el idolo de grandes y chicos, que asisten a presenciar los desafíos al Rivefront Stadium, al cierre de la presente edición, el recio toletero esta de lider en el departamento de cuadrangulares con (8) y en carreras impulsadas, con (23) si tenemos en cuenta que recien acaba de comenzar la temprada todo parece indicar que sera un tremendo aparte a las aspiraciones del dirigente Tom O'Malley y de su propietario Rick Cerone. Buena suerte por cierto que el publico esta respondiendo muy bien con su preencia al Stadium, donde los niños y mayors disfrutan de las gracias de la mascota Rip'n Ropper y d ela alegria de Tommy #1, el fanatico No. 1 del equipo local que con Megafono en mano, alienta al equipo de los Osos de Newark.



AL JUEGO LAS "PANTERAS"

HOBOKEN.- Con el patrocinio de la empresa Ron Brugal sale al terreno el fuerte equipo "Panthers".



LIGA "ROBERTO CLEMENTE"

NEWARK.- El Profesor Juan Juarbe lanzó la primera bola para inaugurar el campeonato de la Liga de Baseball "Roberto Clemente", con desfile de sus 31 equipos, bajo la presidencia del fundador Luis M. López.



CON LOS "OSOS" DE NEWARK

NEWARK.- El puertorriqueño Peto Ramírez, del equipo "Bears" sonriente con Jerry Izenberg, derecha y Joe DiVincenzo, quienes lo felicitaron por su homerun decisivo en el juego contra "Atlantic City". (Foto por Pablo Laserna)

Gracias por leerme y recuerde que para preguntas, sugerencias y opiniones me pueden escribir al PO BOX 5624, Newark, NJ 07105.



LOS TITANES

HOBOKEN.- Posando con su Madrina, los peloteros del club "Los Titanes". (Foto cortesía Ron Brugal).



LA LIGA BORINQUEN

JERSEY CITY.- Robert C. Janiszewski, Ejecutivo del condado Hudson, como batendor invitado en el juego inaugural de la Liga Borinquen. (Foto Rosaenz)



GRADO HONORIFICO A DRA NOVELO

MONTCLAIR.- La Doctora Antonia Novello, primera mujer hispana Cirujano General de los EU recibirá un grado honorario de la Universidad de Montclair durante acto el lunes 22 de mayo en la Arena Continental.



¿HAY VIDA DESPUES DE LA MUERTE?

Telemundo en español y varias cadenas en inglés están transmitiendo series sobre los testimonios de varias personas que "murieron" en accidentes u otras circunstancias pero que fueron resucitados por el esfuerzo de los médicos. Todas cuentan experiencias muy interesantes y, cosa rara, casi idénticas sobre su "viaje de ida y retorno". Entre ellas está el cantante cristiano y predicador Vicente Arenas (en la foto) quien reside en Paterson NJ a quien pueden escribirle a la siguiente dirección: Rev. Vicente Arenas PO BOX 6127, Paterson NJ 07509 USA.

EL 11 DE MAYO DE 1850 EL PERIODICO "THE SUN" IZO LA BANDERA CUBANA POR PRIMERA VEZ EN NY

Por: Mario Llossas y Baldesogo



Los cubanos demócratas dispersos por todos los confines del Universo, tenemos una deuda de gratitud con los hermanos Moses S. Beach y Alfred E. Beach, propietarios del periódico norteamericano "The Sun" quienes el día 11 de mayo de 1850 izaron por primera vez la bandera de Cuba en el edificio que albergaba las oficinas de su rotativo en la esquina de las calles Nassau y Fulton en el Bajo Manhattan, New York.

La bandera fue concebida por el General Narciso López, de origen venezolano y diseñada por el pintor cubano Miguel Teurbe Tolón de la Guardia en 1849 en la misma ciudad neoyorquina. El General López preparaba una guerra para liberar a Cuba del yugo español y desembarcó con una expedición en Cárdenas, provincia de Matanzas, el 19 de mayo de 1850 tremolando esa bandera. "The Sun" anticipó la noticia con una amplia información de primera plana que incluía un dibujo de la bandera pero además, izó una réplica en lo más alto de su edificio. La información decía: "Arriba está la bandera de Cuba libre. Que ondee o no en El Morro, pronto o tarde, ella está ahí. Son amplias las ideas que abarca y gloriosa la causa que representa".

"The Sun" estuvo publicándose hasta 1950 bajo seis diferentes dueños y en seis lugares diferentes. Los cubanos debemos perpetuar el recuerdo de aquel evento y colocar en el sitio original una tarja conmemorativa escrita en inglés y español, con nuestro pabellón nacional al centro para expresar nuestro eterno agradecimiento a los hermanos Moses y Alfred Beach.

Pedimos a los cubanos entusiasmo y persistencia. (Para más información escríbame a Mario Llossas Baldesogo, 20-64 20th Street Apt 1-B Astoria Queens NY 11105)



ACTOS POR MARTI Y LA REPUBLICA

La comunidad cubana ha organizado diversos actos dedicados al aniversario de la muerte en combate del patriota José Martí el 19 de mayo de 1895 al Oriente de la isla y el aniversario de la instauración de la República de Cuba el 20 de mayo de 1902.

FLORES Y PINTURAS

NEWARK.- Las Organizaciones Cubanas Unidas de Newark invitan al acto de izar la bandera cubana el viernes 19 de mayo a las 12 M frente a la Casa Alcaldía, en cuya Rotonda se abrirá exposición de pinturas. A la 1 PM colocarán una ofrenda floral en el busto del Apóstol José Martí que está ubicado en el parque Cabrini frente a la Penn Station, Newark.

LA REPUBLICA

NEWARK.- Acto patriótico el sábado 20 de mayo a las 12 M en la Rotonda del City Hall dedicado al aniversario de la instauración de la República de Cuba.

CARAVANA DE AUTOS

NEWARK.- Una caravana de autos saldrá el domingo 21 de mayo a las 12 M desde la Mount Prospect Avenue y Heller Parkway recorriendo las calles de la ciudad y al pasar frente al diario "Star Ledger" los miembros de las organizaciones entregarán una carta de protesta contra los acostumbrados comentarios anti-cubanos de esa publicación. La caravana concluirá ante el busto de Martí frente a la Penn Station.

DESFILE POR BERGENLINE

WEST NEW YORK.- El domingo 21 de mayo a las 2 PM saldrá desde la esquina de Bergenline Avenue y calle 59 de West New York un desfile que marchará hasta el estacionamiento de la calle 35 en Union City, pidiendo la libertad de los presos políticos cubanos en Estados Unidos, conmemorando la muerte de Martí y el nacimiento de la República de Cuba. El orador invitado es el médico Dr Juan M. Castillo. La marcha es coordinada por Felipe Gómez y la Brigada 2506.

EN PRO-CUBA

ELIZABETH.- La Asociación Pro-Cuba anuncia su acto patriótico cultural por la Independencia de Cuba el domingo 21 de mayo a las 2 PM en su local del # 9-13 Morrell Street donde hablará el Dr Alberto Yannuzzi.



AMILKAR VELEZ JUEZ MUNICIPAL

NEWARK.- El notable abogado Amílkar Vélez López, graduado con altos honores en dos universidades y con amplia experiencia judicial, tomó posesión como Juez Municipal de la ciudad de Newark durante concurrido acto en la Rotonda del City Hall. Con Amilkar, tercero desde izquierda, vemos a la Jueza Diana Montes, el Alcalde Sharpe James, el Juez Julio Fuentes, Ramona Santiago y la Jueza Alison B. Jones. LA TRIBUNA felicita a Amilkar Vélez y familia.(Foto LRT)

LA TRIBUNA
P.O. Box 865
Union City, N.J. 07087

Address Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit # 1300
West New York, N.J.